



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Proclamation
Establishing the Oshawa
Harbour Commission**

**Proclamation établissant
la Commission portuaire
d'Oshawa**

C.R.C., c. 910

C.R.C., ch. 910

Current to February 21, 2013

À jour au 21 février 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to February 21, 2013. Any amendments that were not in force as of February 21, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 21 février 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 février 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Proclamation Establishing the Oshawa Harbour Commission		Proclamation établissant la Commission portuaire d'Oshawa	
SCHEDULE		ANNEXE	
LIMITS OF THE OSHAWA HARBOUR	2	PÉRIMÈTRE PORTUAIRE D'OSHAWA	2

CHAPTER 910

HARBOUR COMMISSIONS ACT

Proclamation Establishing the Oshawa Harbour Commission

Know You that We, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, do by this Our Proclamation

CHAPITRE 910

LOI SUR LES COMMISSIONS PORTUAIRES

Proclamation établissant la Commission portuaire d'Oshawa

Sachez donc que sur et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, par Notre présente proclamation,

CHAPTER 910

HARBOUR COMMISSIONS ACT

Proclamation Establishing the Oshawa Harbour Commission

PROCLAMATION ESTABLISHING THE OSHAWA HARBOUR COMMISSION

1. declare the Oshawa Harbour Commissioners to be established pursuant to the *Harbour Commissions Act* under the corporate name of Oshawa Harbour Commission; and

SOR/94-708, ss. 1(F), 4(F).

2. define the limits of the Oshawa Harbour for which the Oshawa Harbour Commission is so declared to be established, to be the area described in the schedule hereto.

SOR/94-708, ss. 2(F), 4(F).

CHAPITRE 910

LOI SUR LES COMMISSIONS PORTUAIRES

Proclamation établissant la Commission portuaire d'Oshawa

PROCLAMATION ÉTABLISSANT LA COMMISSION PORTUAIRE D'OSHAWA

1. Nous déclarons les Commissaires du port d'Oshawa établis conformément à la *Loi sur les commissions portuaires* sous la dénomination de Commission portuaire d'Oshawa; et

DORS/94-708, art. 1(F) et 4(F).

2. Nous décrivons, en annexe, le périmètre portuaire d'Oshawa pour lequel la Commission portuaire d'Oshawa est ainsi déclarée établie.

DORS/94-708, art. 2(F) et 4(F).

SCHEDULE

LIMITS OF THE OSHAWA HARBOUR

All the waters of Lake Ontario within the following limits: COMMENCING at the high water mark of Lake Ontario where it intercepts the easterly limit of Lot 1 of the broken front concession of the Township of East Whitby; THENCE, along the high water mark in a westerly direction to a point where it intercepts the westerly limit of Lot 17 of the broken front concession of the Township of East Whitby; THENCE, in a southerly direction 3,000 feet into Lake Ontario on the extension of the said westerly limit of Lot 17; THENCE, on a straight line in an easterly direction to a point on a southerly extension of the easterly limit of Lot 1, 3,000 feet from the high water mark; THENCE, in a northerly direction to the point of commencement and all water front property, wharves, piers, docks, buildings, shores and beaches in or along the said waters.

SOR/94-708, s. 3(F).

ANNEXE

PÉRIMÈTRE PORTUAIRE D'OSHAWA

La totalité des eaux du lac Ontario dans les limites suivantes: COMMENÇANT à la ligne des hautes eaux du lac Ontario où elle coupe la limite est du lot 1 de la concession de forme irrégulière du canton de Whitby-Est en bordure du lac; DE LÀ, suivant la ligne des hautes eaux en direction ouest jusqu'à un point où elle coupe la limite ouest du lot 17 de la concession de forme irrégulière du canton de Whitby-Est en bordure du lac; DE LÀ, en direction sud 3 000 pieds dans le lac Ontario sur le prolongement de ladite limite ouest du lot 17; DE LÀ, en ligne droite dans une direction est jusqu'à un point sur un prolongement sud de ladite limite est du lot 1, 3 000 pieds de la ligne des hautes eaux; DE LÀ, dans une direction septentrionale jusqu'au point de départ; ainsi que toutes les propriétés faisant face à l'eau, tous les quais, jetées, bassins, bâtiments, grèves et plages à l'intérieur et le long desdites eaux.

DORS/94-708, art. 3(F).